



*Aleksander hr. Fredro*

*Pierwsza lepsza*

*Jestem zabójcą*

*Teatr im. Wilama Horzycy w Toruniu\**



Teatr im. Wilama Horzycy w Toruniu

Dyrektor i kierownik artystyczny  
KRYSTYNA MEISSNER

Zastępca dyrektora  
ROMUALD MECHLIŃSKI

Kierownik literacki  
ANNA BŁASZCZAK

\* SCENA NA GÓRZE

Aleksander hr. Fredro

## PIERWSZA LEPSZA CZYLI NAUKA ZBAWIENNA

osoby:

Julia	}	—✓ BOŻENA BOROWSKA
Panna Marta		—✓ JOLANTA TESKA
Elwira		—✓ MICHAŁ MAREK UBYSZ
Alfred		—✓ NIKO NIAKAS
Zdzisław		—✓ MARIA KIERZKOWSKA
Zosia		

## JESTEM ZABÓJCĄ

osoby:

Kokoszkiewicz, opiekun Klary	—✓ JERZY GLIŃSKI
Dowmund, jego przyjaciel	—✓ WOJCIECH SZOSTAK
Klara	—✓ JOLANTA TESKA
Marski	—✓ MICHAŁ JANICKI
Zuzia, służąca Klary	—✓ MARIA KIERZKOWSKA
Filip, służący Kokoszkiewicza	—✓ WITOLD TOKARSKI

Reżyseria  
PIOTR CIEPLAK

Scenografia  
MAREK BRAUN

Asystent reżysera Witold Tokarski  
Inspicjent Ewa Kuźniar  
Sufler Bogna Berlikowska

Premiera 2 grudnia 1989 roku





Komedia chce naprawiać przez śmiech, ale nie przez wyśmiewanie; chce naprawiać niekoniecznie tylko te przywary, z których każe się śmiać, i bynajmniej nie tylko przywary tych, u których występują. Jej prawdziwy powszechny pożytek tkwi w samym śmiechu, w ćwiczeniu naszej zdolności dostrzegania śmieszności, dostrzegania jej łatwo i szybko pod wszelkimi płaszczykami namiętności i mody, we wszystkich połączeniach z jeszcze gorszymi albo z dobrymi właściwościami, nawet pod zmarszczkami uroczystej powagi. Przyznajmy, że *Skąpiec* Moliера nigdy nie poprawił żadnego skąpca, a *Gracz* Regnarda żadnego gracza; zgódźmy się, że śmiech wcale nie zdoła poprawić tych głupców; tym gorzej dla nich, ale nie dla komedii (...) Nauka moralności nie posiada silniejszej, skuteczniejszej broni niż śmieszność.

D. E. Lessing



# ZA CO KOCHAMY ALEKSANDRA FREDRĘ?

Takie pytanie mógłby postawić prof. Bładaczka w *Ferdydurke* Gombrowicza i wymóc na gawiedzi szkolnej jedynie prawidłową odpowiedź: „Bo wielkim poetą był”. Działwa mogłaby się skręcać, robić uniki, mówić, że „nas nie zachwyca”, ale prawda jest oczywista. To po prostu świetny pisarz. Jeśli odrzucić szkolne urazy, które często — bywa że na całe życie — potrafią skutecznie zniechęcić do tzw. lektur obowiązkowych i „zmusić się” do poważnego przeczytania komedii hrabiego Aleksandra, to argumenty „przeciw” zaczynają wędznąć.

Teoretycznie znajomość jego twórczości jest niezła. Każdy wszak może wymienić sztandarowe tytuły, choćby *Zemstę*, *Śluby panieńskie*, *Męża i żonę*, *Pana Jowialskiego*... Ale nie idzie przecież o znajomość „zasłyszaną”. W 1936 roku Kazimierz Wierzyński pisał: „Gdyby nasza gospodarka kulturalna była z prawdziwego zdarzenia, Fredro nie powinien schodzić z afisza. Nie wiem od czego trzeba by wtedy zaczynać, od żelaznego repertuaru czy nawet specjalnej sceny, z pewnością jednak pierwszym wyrazem tej triumfalnej epoki byłoby odzyskanie polskiego śmiechu (podkreślenie A.B.).

Wystarczy wrócić w pamięci do niedawnych widowisk Fredrowskich w Teatrze Narodowym (...), aby przeczuć, co by to był za festiwal, taki Fredro w nieprzerwanej ciągłości. Jaka przyprawa w smaku życia, dosypywana do codziennej naszej doli (podkreślenie A.B.). Wreszcie, co za chów dla aktora i widza.

Starszy pan z Beńkowej Wiszni przestałby być wyłącznie lekturą szkolną, a zblazowany grymas publiczności, że to ograny Fredro, a nie np. nowy Shaw, nie byłby już świadectwem obowiązującej mody i gustu. Aktorzy dziedziczyliby kunszt i styl, teatr odnawiałby niezniszczalną żywotność dzieła — maluczko, a stanęlibyśmy przed drzwiami wielkiej, słynnej na świat Comédie Polonaise. Wolno chyba puścić wodze marzeniom (...)





Na nieobecność Fredry w powojennej historii teatru polskiego nie można narzekać. Niemal cały czas znajduje się w czołówce najczęściej granych autorów. Realizacje jego sztuk przyniosły wiele przedstawień wybitnych, bardzo dobrych, średnich — no i oczywiście kiepskich. Ale nawet w spektaklach ewidentnie złych, w których przegrywali wszyscy: reżyser, aktorzy, scenograf — bronił się Fredro. Jego język, dowcip, rzemiosło urodzonego komediopisarza. „(...) Może jednak Fredro, jego sztuki mają w sobie jakieś trucizny, które dziś działają jak narkotyk, które dojrzewały w tych utworach przez lata, by wreszcie ujawnić się z właściwą sobie mocą i odurzającą sugestywnością?” — zastanawiał się Zygmunt Greń.

Zanim przytoczymy przykłady owych „trucizn” do dziś często zażywanych, przypomnijmy krótko, jakim człowiekiem był nasz autor.

Żył długo. Urodzony — najprawdopodobniej — w 1793 roku przeżył 83 lata. „Pamiętam siebie bardzo dokładnie i jeżeli chcecie wiedzieć, jakim byłem (przy końcu 1808), proszę posłuchać. Leb rudy w loki jak zwijane zrazy, zafryzowany. Mocno pudrem przykryty, frak grązowy z czarnym aksamitnym kołnierzem i dużymi, żółtymi guzikami, spodnie jeszcze, dość przestronne, jak była moda, i buty węgierskie, a czasem po kolana z dwunastocalowymi sztylpami. Przy zegarku siedem pieczętek rzeszowskiej roboty, w ręku laseczka z kobuzią główką”. Tak przedstawiał się nasz bohater w *Trzy po trzy*. Pełniejszy wizerunek komediopisarza pozostawił w swoich *Czasach i ludziach* dziewiętnastowieczny malarz Ksawery Prek. „Jest wzrostu miernego, twarzy ściągłej, nosa miernego, trocha wygiętych w nim dziurek, oczów czarnych, ognistych, ust równych, włosów rudych, nieco szczupły, posiada umiejętności, język francuski i niemiecki doskonale, rozumie wiele, jest dowcipny, trochę uszczypliwy, polityk wielki, filut, wyśmiewa drugich, jednakże jest szlachetny, nigdy zaś pochlebny. Ma nadzwyczajny talent”.

Posłuchajmy jeszcze fragmentu wspomnień Zofii Fredrowej: „Nie był aniołem, ale był dobrym człowiekiem. Jako człowiek ulegał namiętnościom, pokusom, słabościom ludzkiej natury (...)”

Do późnych lat życia był silnym, sprawnym mężczyzną. Wraz z licznym rodzeństwem (3 siostry, 5 braci) od lat najmłodszych ćwiczył się w różnych grach, jeździł konno, uczył się szermierki, brał lekcje tańca. Nauka szkolna pobierana w domu przebiegała dość mizernie. Z domu rodzinnego wyniósł liberalny stosunek do spraw religii. Silnie uczuciowo związany był z najbliższymi. Miał łatwość postrzegania komizmu osób i sytuacji. Mając 18 lat zaciągnął się do wojska ks. Józefa Poniatowskiego. Dobrej kondycji fizycznej i psychicznej zawdzięcza przetrwanie kampanii 1812 roku i ciężkich walk 1813—14. Zwolnił się z wojska na własną prośbę (1814) i wrócił do Galicji. Często brał udział w balach i zabawach Lwowa. Miał wiele przygód miłosnych z różnymi damami. Znaczna swoboda obyczajowa tamtych czasów obfitowała w liczne, czasem pikantne i skandalizujące związki. Fredro był wielokrotnie ich bohaterem. Całe swoje życie był wszak ogromnym zwolennikiem niewiast. Lubił patrzeć na kobiety ładne i zgrabne. Cenił w nich inteligencję, humor i elegancję. Najbardziej odpowiadały mu zgrabne blondynki. Wiedenki, które nie przypadły mu do gustu określił tak: „krzywo-brudno-śmierdzące-grubo-płaskie-granatniki”. Określenie dosadne, ale przecież zupełnie niewinne w porównaniu z utworami obscenicznymi hrabiego Aleksandra, których wszak był również autorem. W 1918 roku poznał Zofię z Jabłonowskich Skarbkową — największą miłość swojego życia. Oczekiwanie na rozwód ukochanej trwało 10 lat znaczonych częstymi depresjami Fredry. Po zawarciu małżeństwa oboje pozostali w szczęśliwym związku do śmierci komediopisarza. Po założeniu rodziny Fredro widocznie się ustatkował. Nadal prowadził ruchliwy tryb życia. Wiele podróżował — również za granicę (Węgry, Austria, Italia, Belgia, Francja, Anglia). Lubił polowania, konie i psy. Był amatorem dobrego jedzenia i nałogowym palaczem. Nie stronił też od alkoholu. Uwielbiał spać. Lubiał kontakty z ludźmi, choć starannie dobierał sobie towarzystwo. Często podejmował w domu aktorów. Dopiero ostatnie lata jego życia, które upłynęły pod znakiem choroby (artretyzm), niemal inwalidztwa, oraz chimerycznych zmian nastrojów wyeliminowały niemal zupełnie kontakty z ludźmi. Do końca pozostał otoczony najbliższą rodziną. Miał czworo dzieci, z których dwoje zmarło we wczesnej młodości. Ukochanym dzieckiem był jedyny syn Jan Aleksander.





Fredro był zapobiegliwym i bardzo oszczędnym gospodarzem swojego majątku, który zabezpieczał jemu i jego rodzinie dostatnie i spokojne życie. Takiego bytowania nie zapewniłyby mu z pewnością dochody z jego twórczości dramatopisarskiej.

Do końca życia cieszył się nie tylko sławą świetnego komediopisarza — choć w ocenach pozytywnych zdarzały się lata tłuste i chude — ale był wielce szanowanym obywatelem, znanym z aktywnego udziału w życiu publicznym Galicji.

Fredro był niewątpliwie niezwykle intrygującą osobowością. Człowiekiem z krwi i kości, żyjącym pełnią życia i rozumiejącym ludzi; ich słabości, przywary, śmieszności. Stąd w jego komediach — przynajmniej z pierwszego okresu twórczości — tyle ciepła i zrozumienia dla swoich bohaterów.

Wracając do pytania Zygmunta Grenia przytoczymy jeszcze takie oto wypowiedzi. Stanisław Koźmian napisał po śmierci Fredry: „Uratował Polskę od ogólnej melancholii” (1876). Natomiast Boy-Żeleński w recenzji ze *Ślubów panińskich* w 1919 roku stwierdził: „...Fredro to wielka poezja polska; nie ta zrodzona z niewoli i męki, patologiczna i wzniosła, natchniona i obłąkana w swojej monotonii, nie ta, której duch narodu zawdzięcza swoje ocalenie, ale i swoje straszliwe skrzywienie zarazem; ale ta Polska odwieczna, po której ów epizod krwi i hańby spłynął bez śladów, tak jak spłynął bez śladu po glebie oranej przez polskiego chłopą (...) Fredro szat nad ojczyzną nie rozdzierał, bo on nią był; najgłębiej może, bo bezwiednie”. Obie te wypowiedzi znakomicie skomentował Kazimierz Wyka: „Takie dwa sądy całkowicie się dopełniają i zdają się wyznaczać trwale miejsce Aleksandra Fredry na kartach piśmiennictwa polskiego. Wyznaczają też, chociaż pierwszy z tych dwóch terminów nie zostaje przez Koźmiana i Boya-Żeleńskiego użyty, istotę jego realizmu i jego poezji. Jeśli o realizmie mowa — sprowadzają się do zagadnienia obyczaju i typu ludzkiego w tym wszystkim, co jest w nich niepochwytne a przecież niepowtarzalnie narodowe, do stosunków



wreszcie codziennych między ludźmi jako zwierciadła życia zbiorowego. Jeśli o poezję chodzi — wyrażają takie sądy poezję opartą na serdecznym i ciepłym pobłażaniu na lirycznej afirmacji stosunków społecznych i typów ludzkich twórcy najbliższych.

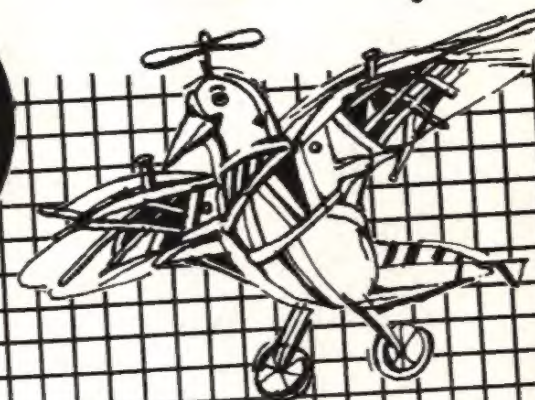
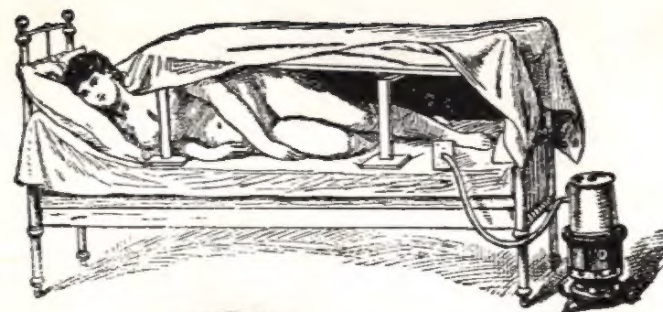
Fredrowskie zwierciadło inaczej było czynne do r. 1835 i do innej podówczas tradycji pisarz się odwoływał, inaczej zaś po r. 1855 (...)

Temu pierwszemu Fredrze, człowiekowi pokolenia napoleońskiego, zawdzięczamy jego dorobek centralny, z *Zemstą* i *Ślubami panieńskimi* na czele. Ów dorobek, gdzie poezja, liryzm i humor przesłaniają kontury rzeczywistości. Drugiemu Fredrze, który epokę swoją przeżył o kilka dziesięcioleci, zawdzięczamy jego dorobek dalszy, z *Wychowanką* i *Rewolwerem* na czele, ów dorobek nie będący bynajmniej autonomiczną powtórką twórczości poprzedniej. Podwójne jest więc miejsce Aleksandra Fredry w rozwoju komedii narodowej. Za pierwszym wystąpieniem — sam spełnił wszystko i dokonał. Ponawiając twórczość — znakomicie zapowiedział.

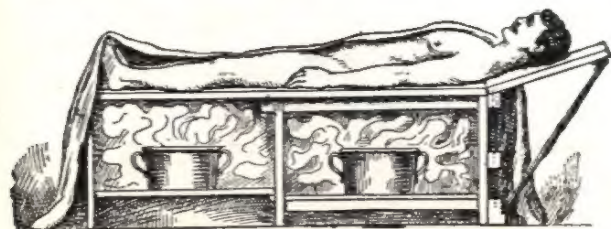
Czy wielu podobnych twórców liczy nasze piśmiennictwo, nie tylko w zakresie twórczości scenicznej?

Tylko jednego: Aleksandra Fredrę." No właśnie!

Anna Błaszczak



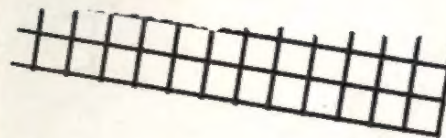
2





...byłem na teatrze  
Ja diablo lubię teatr, bo jak się zapatrzę,  
To mi się zdaje, że ja widzę ludzi.

Fredro



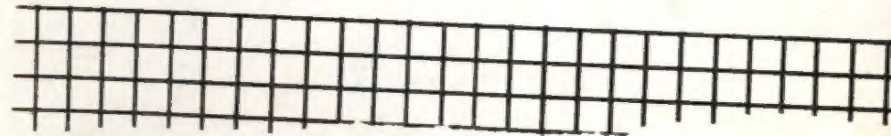
Zespół techniczny: kierownik techniczny Jacek Gajewski,  
brygadzysta Janusz Czarnecki, światło Alojzy Koźlikow-  
ski, garderobiane Irena Baumgart, Danuta Chojnacka,  
fryzjerka Krystyna Stankowska, rekwizytor Bogdan  
Górny

W programie wykorzystano następujące pozycje:  
Kazimierz Wyka, *Wstęp do: A. Fredro, Pisma wszystkie. Komedie*, War-  
szawa 1958; Krystyna Poklewska, *Aleksander Fredro*, Warszawa 1977;  
Roman Kaleta, *Sensacje z dawnych lat*, Wrocław 1984; Kazimierz Wierzyń-  
ski, *Wrażenia teatralne*, Warszawa 1987; Zbigniew Kuchowicz, *Aleksander  
Fredro we fraku i w szlafroku*, Łódź 1989

Opracowania graficzne Edward Saliński  
Redakcja Anna Błaszczak

Cena 300 zł

ZGT — Zam. 1454, 1000 szt., E-16





1)